

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
6 June 2007  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят первая сессия**  
**Пятый комитет**  
Пункт 117 повестки дня  
**Бюджет по программам на двухгодичный**  
**период 2006–2007 годов**

**Проект резолюции, представленный Председателем**

**Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам**  
**на двухгодичный период 2006–2007 годов**

*Генеральная Ассамблея,*

**I**

**Смета, пересмотренная с учетом решения S-4/101 Совета по правам человека, принятого на его четвертой специальной сессии в 2006 году, и резолюций, принятых на его четвертой сессии в 2007 году**

*ссылаясь* на раздел V своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решения S-4/101 Совета по правам человека, принятого на его четвертой специальной сессии в 2006 году, и о смете, пересмотренной с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его четвертой сессии в 2007 году<sup>1</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решения S-4/101 Совета по правам человека, принятого на его четвертой специальной сессии в 2006 году, и о смете, пересмотренной с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его четвертой сессии в 2007 году<sup>1</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

---

<sup>1</sup> A/61/530/Add.2 и Add.3.

<sup>2</sup> A/61/917.



## II

### **Финансовое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин**

*ссылаясь* на свое решение 61/555 от 4 апреля 2007 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансовом положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин<sup>3</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подтверждает*, что в соответствии со статьями VI и VII устава Института ресурсы регулярного бюджета не будут использоваться для целей финансирования его деятельности;
4. *отмечает*, что Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин ранее просил о выделении в виде исключения дополнительных средств из регулярного бюджета;
5. *вновь призывает* государства-члены в срочном порядке внести добровольные взносы в целях оказания помощи Институту и выполнить взятые обязательства;
6. *призывает* Институт составлять свой бюджет таким образом, чтобы он был теснее увязан с объемом имеющихся в распоряжении Института добровольных ресурсов;
7. *призывает* Генерального секретаря предложить в его докладе о положении Института, который он представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии, пути стабилизации финансового положения Института, не предусматривающие финансирования из регулярного бюджета, в соответствии с уставом Института;
8. *постановляет* в виде исключения уполномочить Генерального секретаря принять обязательства в объеме не более 367 800 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов при условии полного возмещения по получении добровольных взносов;

## III

### **Пересмотр логического обоснования специальных политических миссий на период с 1 января по 31 декабря 2007 года**

*ссылаясь* на пункт 7 раздела VII своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года,

---

<sup>3</sup> A/61/897.

<sup>4</sup> A/61/924.

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотре логического обоснования специальных политических миссий на период с 1 января по 31 декабря 2007 года<sup>5</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>5</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>;

2. *одобряет* предложение Генерального секретаря, содержащееся в пункте 7 его доклада.

---

<sup>5</sup> A/61/890.

<sup>6</sup> A/61/919.